



**FR** La sécurité de l'appareil n'est garantie que si les présentes instructions sont rigoureusement suivies. Il faut donc les conserver.

**IT** La sicurezza elettrica di questo apparecchio è garantita con l'uso appropriato di queste istruzioni. Pertanto è necessario conservarle.

**GB** This equipment is guaranteed only when used as indicated in these instructions. Therefore they should be kept for future reference.

**DE** Die Sicherheit der Leuchte wird nur bei sachgerechtem Gebrauch gemäß Anweisungen gewährleistet. Bitte bewahren Sie diese sorgfältig auf.

**ES** La seguridad del aparato está garantizada solo con el uso apropiado de las instrucciones. Por lo tanto es necesario conservarlas.

**FR** L'installation et la mise en service doivent obligatoirement être effectuées par du personnel qualifié.

**IT** Montaggio ed avviamento devono essere eseguiti solo da personale specializzato o autorizzato.

**GB** Installation and commissioning may only be carried out by qualified and authorized personnel.

**DE** Die Montage und Inbetriebnahme darf nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.

**ES** El montaje y la puesta en marcha debe ser realizado por personal cualificado y autorizado.

**FR** Couper le courant électrique avant de procéder à toute opération de raccordement ou de maintenance.

**IT** Togliere la tensione di rete prima di effettuare qualsiasi tipo di cablaggio o manutenzione.

**GB** Switch-off the mains power supply before carrying out any connexion or maintenance operations.

**DE** Die Netzspannung entfernen, bevor jede Art von Verkabelung oder Instandhaltung vorgenommen wird.

**ES** Desconectar la tensión de red antes de cualquier operación de cableo o mantenimiento sobre el aparato.

**FR** Appareil d'éclairage intérieur

**IT** Apparecchio di illuminazione per interni

**GB** Indoor light fitting

**DE** Beleuchtungsgerät für Innenräume

**ES** Aparato de iluminación para interior

**LED 1**

**FR** L'appareil a été testé selon la norme IEC 62471:2006 sécurité photobiologique des lampes – l'appareil fait partie du groupe de risque 1 : absence de danger due à une limitation de l'émission de radiation intrinsèque du produit.

**IT** L'apparecchio è stato testato secondo la norma IEC 62471:2006 sicurezza fotobiologica delle lampade – l'apparecchio ricade nel gruppo di rischio 1: assenza di pericolo dovuta a una limitazione dell'emissione di radiazione intrinseca al prodotto.

**GB** The fixture has been tested according to the standard IEC 62471:2006 photobiological safety of lamps – the fixture is classified in risk group 1: no danger due to limitation of the product's built-in radiation emission.

**DE** Das Gerät wurde nach der Norm IEC 62471:2006 photobiologische Sicherheit von Lampen getestet – das Gerät ist in die Risikogruppe 1 eingeteilt: keine Gefährdung aufgrund der geringen Strahlungsemissionen des Produkts.

**ES** El aparato ha sido ensayado según lo previsto por la norma IEC 62471:2006 seguridad fotobiológica de las lámparas – el aparato pertenece al grupo de riesgo 1: sin peligro debido a una limitación de la emisión de radiación intrínseca al producto.

**FR** La source lumineuse contenue dans ce luminaire doit être remplacée exclusivement par le fabricant ou son agent de maintenance ou une autre personne qualifiée habilitée.

**IT** La sorgente luminosa contenuta nell'apparecchio di illuminazione deve essere sostituita soltanto dal fabbricante o dal suo servizio di assistenza o da personale qualificato similare.

**GB** The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.

**DE** Das in dieser Leuchte enthaltene Leuchtmittel darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden.

**ES** La fuente de luz contenida dentro de la luminaria debe ser reemplazada solamente por el fabricante o su servicio al cliente o por personal calificado del mismo modo.

**FR** Le luminaire sert uniquement à l'éclairage et doit être installé conformément aux prescriptions nationales en matière d'installation. Toute autre utilisation ou installation est considérée comme «non conforme».

**IT** L'apparecchio è destinato esclusivamente all'illuminazione e va installato in conformità alle leggi nazionali in vigore. Un altro impiego o un diverso tipo di montaggio non è considerato conforme alle disposizioni.

**GB** The luminaire is used exclusively for lighting and is to be installed in accordance with the national installation regulations. Any other use or installation is regarded as «not according to instructions».

**DE** Die Leuchte dient ausschließlich der Beleuchtung und ist entsprechend den nationalen Errichtungsbestimmungen zu installieren. Eine andere Nutzung oder ein anderer Einbau gilt als „nicht bestimmungsgemäß“.

**ES** La lámpara está destinada exclusivamente a la iluminación y debe ser instalada de acuerdo con las pertinentes normas nacionales. Cualquier otro uso o instalación no se considerará “previsto por la norma”.

**FR** Appareils ne pouvant pas être couverts de matériau d'isolation thermique.

**IT** Apparecchi non idonei ad essere coperti di materiale termicamente isolante.

**GB** Fixtures not suitable to be covered with thermally-insulating material.

**DE** Geräte nicht geeignet, um mit wärmeisolierendem Material abgedeckt zu werden.

**ES** Aparatos no aptos para ser cubiertos de material térmicamente aislante.

**FR RECOMMANDATIONS**

- Respecter la compatibilité de l'accessoire au luminaire.
- Artemide décline toute responsabilité pour les produits modifiés sans autorisation préalable.

**IT RACCOMANDAZIONI**

- Rispettare la compatibilità degli accessori con l'apparecchio.
- Artemide non si assume alcuna responsabilità per prodotti modificati senza preventiva autorizzazione.

**GB RECOMMENDATIONS**

- Make sure that the accessory is compatible with the luminaire.
- Artemide will not shoulder any responsibilities for products modified without prior authorization.

**DE EMPFEHLUNGEN**

- Es ist auf Kompatibilität von Leuchten und Zubehör zu achten.
- Artemide übernimmt keine Verantwortung für Produkte, die ohne Voreingehmigung geändert waren.

**ES RECOMENDACIONES**

- Respetar la compatibilidad del accesorio o lámpara.
- Artemide no se asume ninguna responsabilidad ante productos modificados sin autorización.

**FR** Selon la réglementation 2002/96/CE, le produit en fin de vie doit être éliminé séparément des déchets urbains. Remettre le luminaire à un centre approprié de tri sélectif ou bien le rapporter au revendeur.

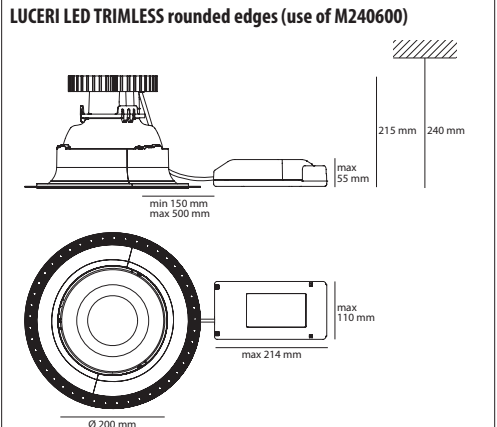
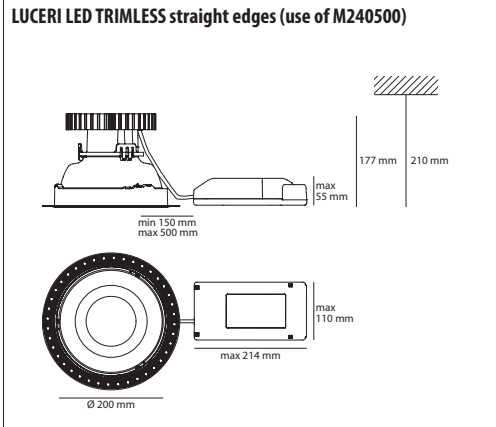
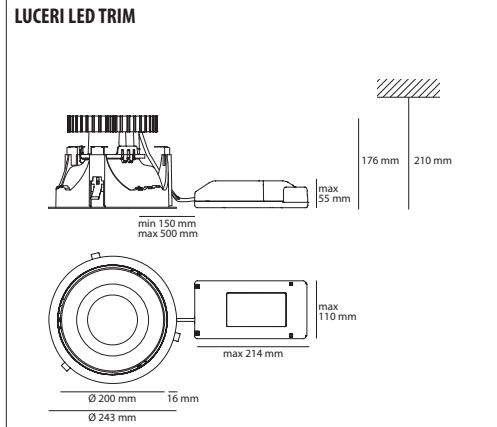
**IT** In accordo alla normativa 2002/96/CE il prodotto alla fine della propria vita deve essere smaltito separatamente dai rifiuti urbani. Consegnare l'apparecchio ai centri idonei di raccolta differenziata o riconsegnarlo al rivenditore.

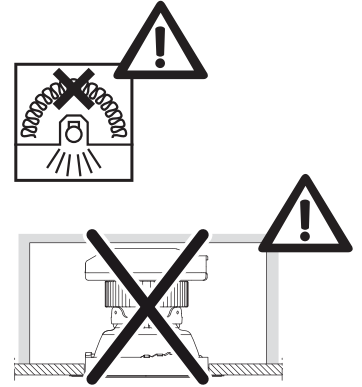
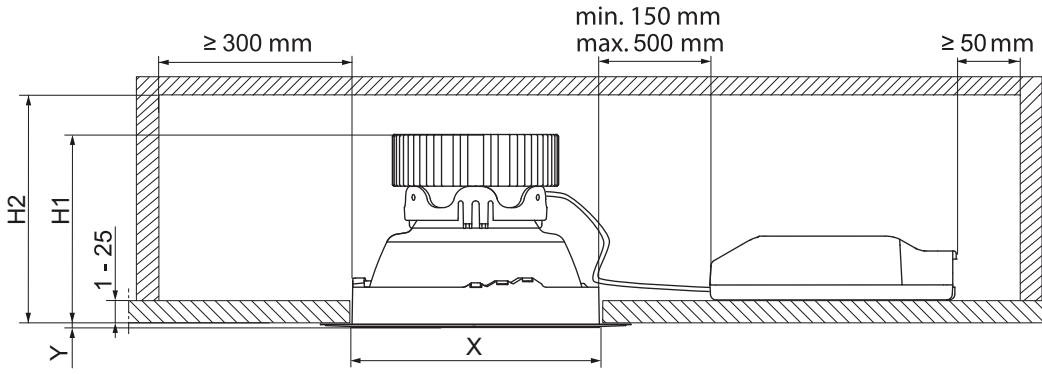
**GB** In accordance with standard 2002/96/CE, at the end of its working life the product should be disposed of separately from urban waste. Take the appliance to appropriate waste collection centres or return it to the retailer.

**DE** In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2002/96/EG muss das Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden. Das Gerät zu diesem Zweck bei einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten oder beim Händler abgeben.

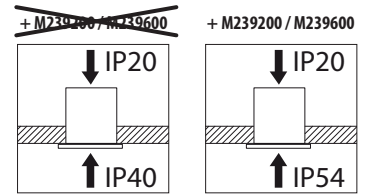
**ES** De conformidad con la normativa 2002/96/CE, al final de su vida útil el producto debe ser eliminado por separado de los residuos urbanos. Llevar el aparato a un centro de recogida diferenciada o entregárselo al revendedor.

		STANDARD non dimmable, CRI ≥ 80		HIGH PERFORMANCE dimmable Dali, CRI ≥ 90		Élément d'encastrement Cornice da incasso Recessing ring Einbaugehäuse Estructura empotrada	Ecrans optionnels Schermi opzionali Optional screens Scheibe (Zubehör) Pantallas opcionales	
		1600lm/27W	2050lm/29W	1700lm/18W	2200lm/25W		transparent	prismatic
LUCERI LED TRIM	Mirror optic	3000 K	M2440.0	M2442.0	M2440.1	M2442.1	M239200	M239600
		4000 K	M2441.0	M2443.0	M2441.1	M2443.1		
LUCERI LED TRIMLESS	Mirror optic	3000 K	M242000	M242200	M242001	M242201		
		4000 K	M242100	M242300	M242101	M242301		
	Comfort white optic	3000 K	M242400	M242600	M242401	M242601		
		4000 K	M242500	M242700	M242501	M242701		

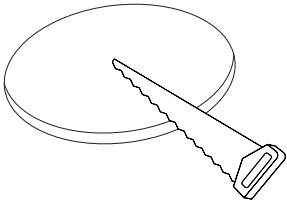




	X (mm)	Y (mm)	H1 (mm)	H2 (mm)
LUCERI LED TRIM	Ø230	2	176	210
LUCERI LED TRIMLESS straight edges (use of M240500)	Ø216	-	177	210
LUCERI LED TRIM rounded edges (use of M240600)	Ø292	-	215	240

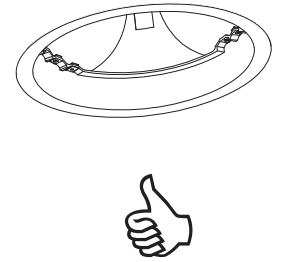
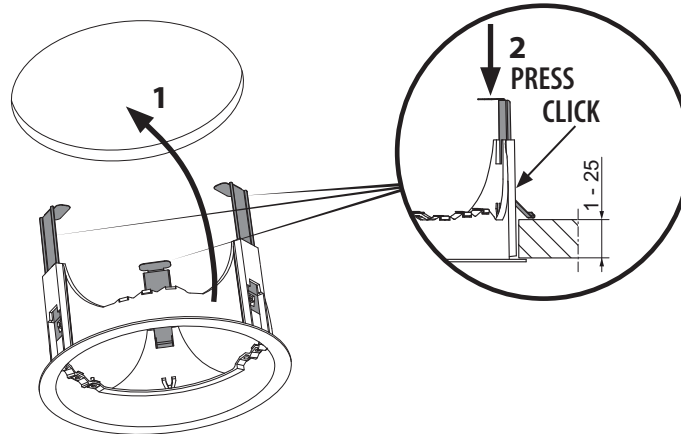


## A

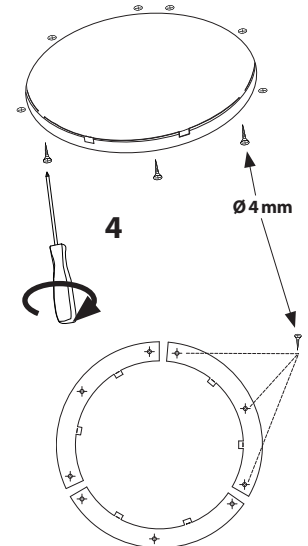
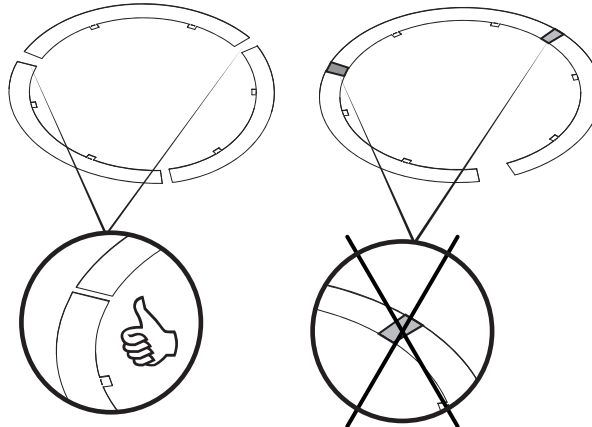
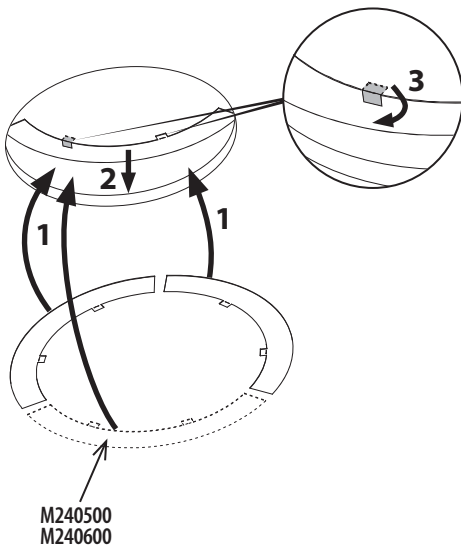


LUCERI LED	Ø
TRIM	230 mm
TRIMLESS + M240500	216 mm
TRIMLESS + M240600	292 mm

## B1 LUCERI LED TRIM

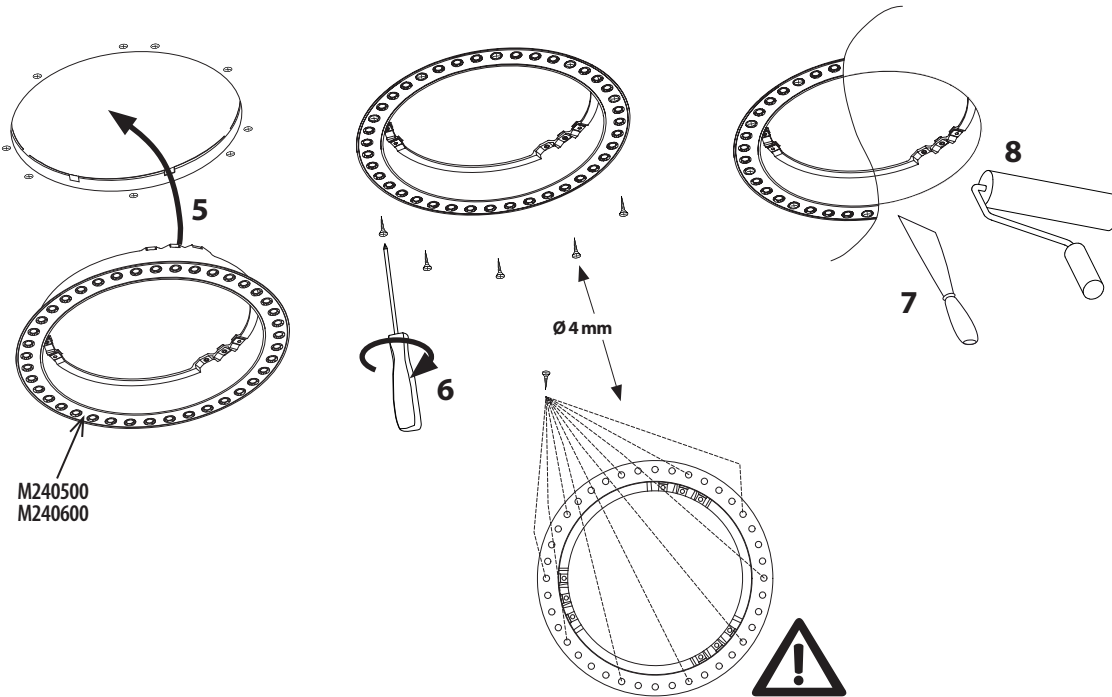


## B2 LUCERI LED TRIMLESS

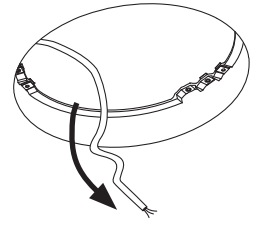




## B2 LUCERI LED TRIMLESS

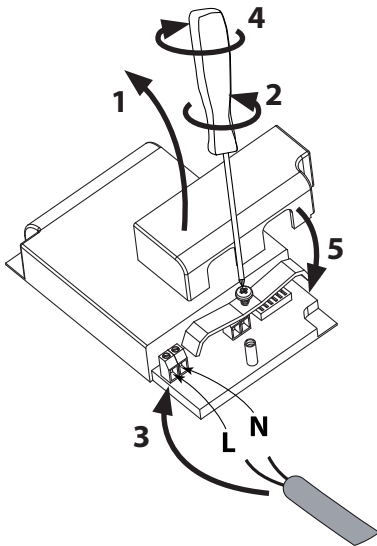


## C

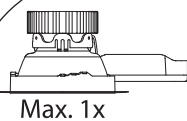


## D1 LUCERI LED STANDARD 1900lm/27W

M2440.0
M2441.0
M242000
M242100
M242400
M242500

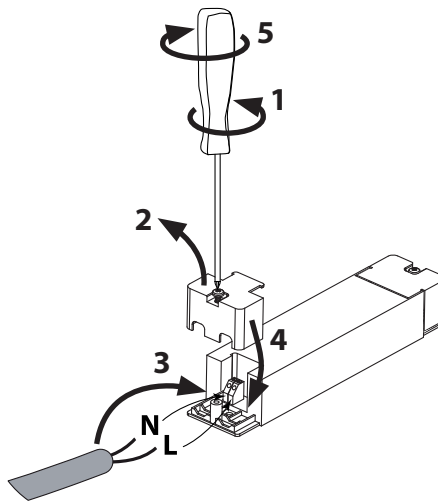


max. 2 x 1,5mm<sup>2</sup>  
8,5 - 9,5 mm

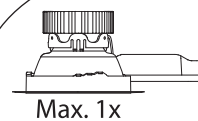


## D2 LUCERI LED STANDARD 2500lm/29W

M2442.0
M2443.0
M242200
M242300
M242600
M242700

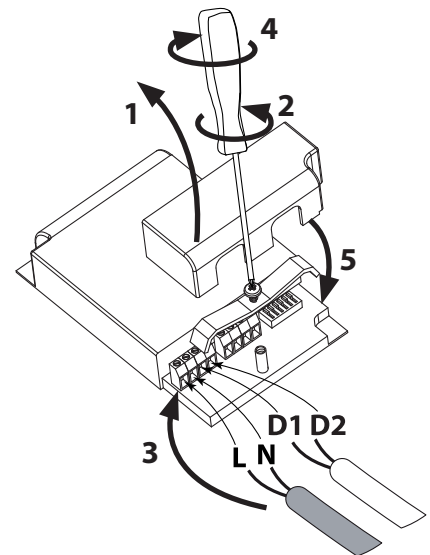


max. 2 x 1,5mm<sup>2</sup>  
8,5 - 9,5 mm

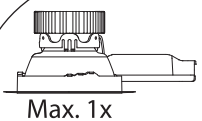


## D3 LUCERI LED HIGH-PERFORMANCE

M2440.1	M2442.1
M2441.1	M2443.1
M242001	M242201
M242101	M242301
M242401	M242601
M242501	M242701



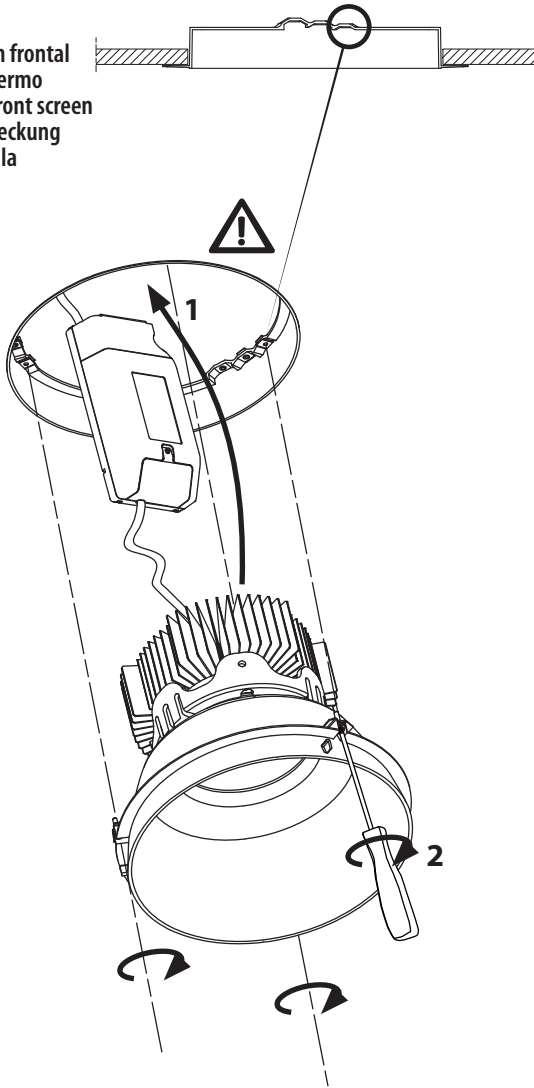
max. 2 x 1,5mm<sup>2</sup>  
8,5 - 9,5 mm





## E1

Sans écran frontal  
Senza schermo  
Without front screen  
Ohne Abdeckung  
Sin pantalla



## E2

Avec écran frontal  
Con schermo  
With front screen  
Mit Abdeckung  
Con pantalla

